

Edit: Kokoro

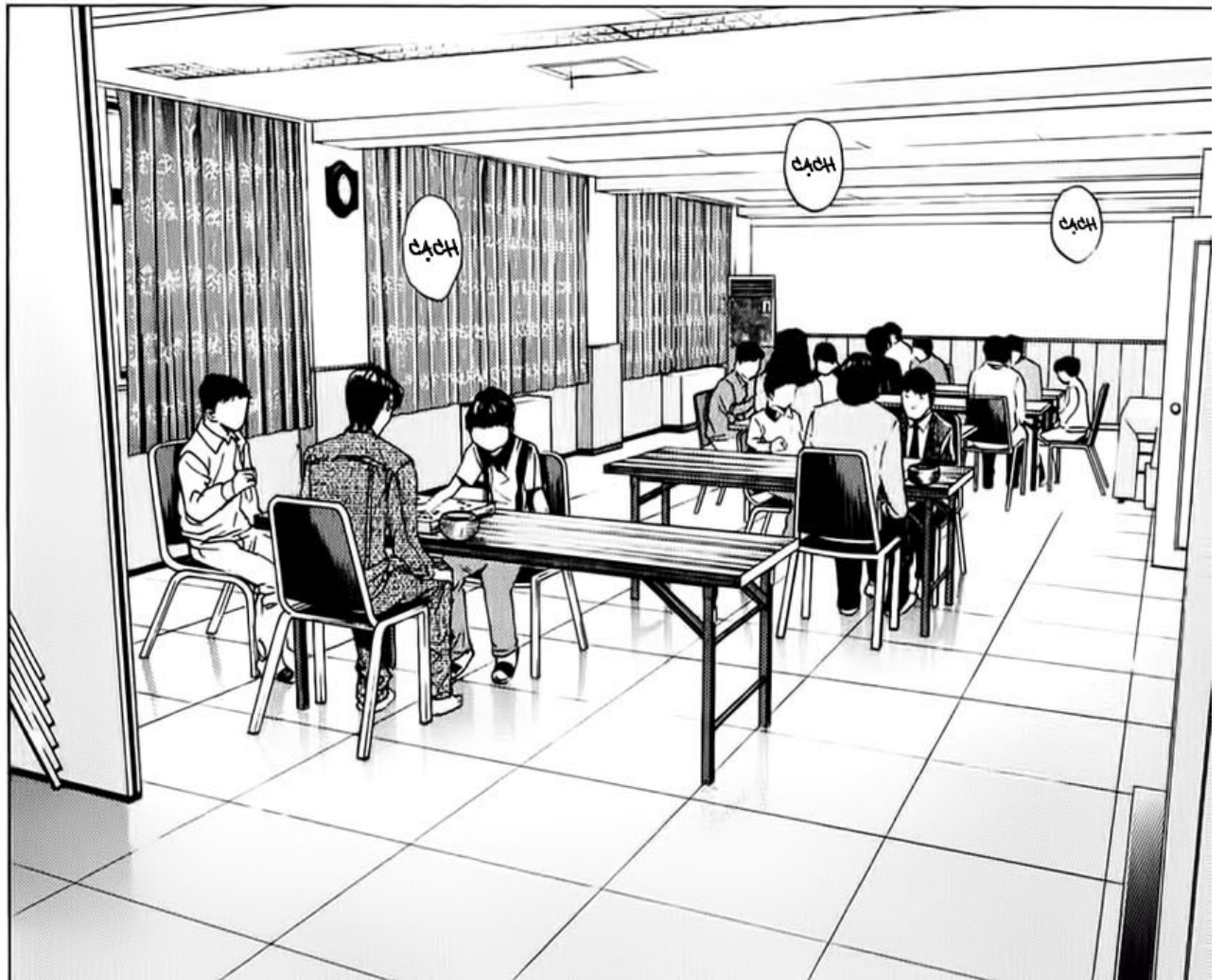
Trans: Hinhnhannhymua

&

Nak-pink



**#131: Viện cờ vây
Trung Hoa**





CẠCH



BAY TỪ TOKYO
ĐẾN BẮC KINH CHỈ MẤT
CÓ 4 TIẾNG NHỈ. GIỜ
TA BẮT TAXI ĐI TIẾP
HẢ? ĐI TỪ ĐÂY ĐẾN
VIỆN CỜ VÂY TRUNG
HOA MẤT BAO LÂU
VẬY?

ĐƯỜNG XÃ ĐẸP
HƠN HỒI XƯA RỒI,
CHẮC MẤT KHOẢNG
30 PHÚT THÔI. CÁI
GÌ, ĐÂY LÀ LẦN ĐẦU
TIÊN SAKURANO VỚI
ISUMI ĐẾN TRUNG
QUỐC Ắ?

京通快
JINGTONG EXPW

京沈高速
JINGSHEN EXPW 10km

京津塘高速
JINGJINTANG EXPW 15km



SAO PHẢI
TỪ BỎ CHỮ.
SHIN-CHAN
CÒN GIỎI HƠN
KHỐI KÌ THỦ
CHUYÊN NGHIỆP
NGOÀI KIA!

MÀ ISUMI NÀY,
NĂM NGOÀI LÚC
CẬU RỜI KHỎI CLB
CỬU TINH, TÔI CỨ
TƯỞNG CẬU TỪ BỎ
Ý ĐỊNH TRỞ THÀNH
KÌ THỦ CHUYÊN
NGHIỆP RỒI CƠ
ĐÁY!!



CÓ AI NÓI
LÀ CẬU ẤY KHÔNG
ĐỦ MẠNH ĐẪU. TÔI
CHỈ NGHĨ LÀ CỐ THỂ
CẬU ẤY ĐÃ KIẾT SỨC
CHÁN NẢN MÀ MẤT
ĐI Ý CHÍ...



LÀ BỞI
ÔNG ẤY
CÔNG NHẬN
SỨC MẠNH
CỦA CẬU
...

LÝ DO
NARUSAWA
TIÊN SINH
MỜI CẬU
THAM GIA
TRẬN ĐẤU
GIAO HỮU
...



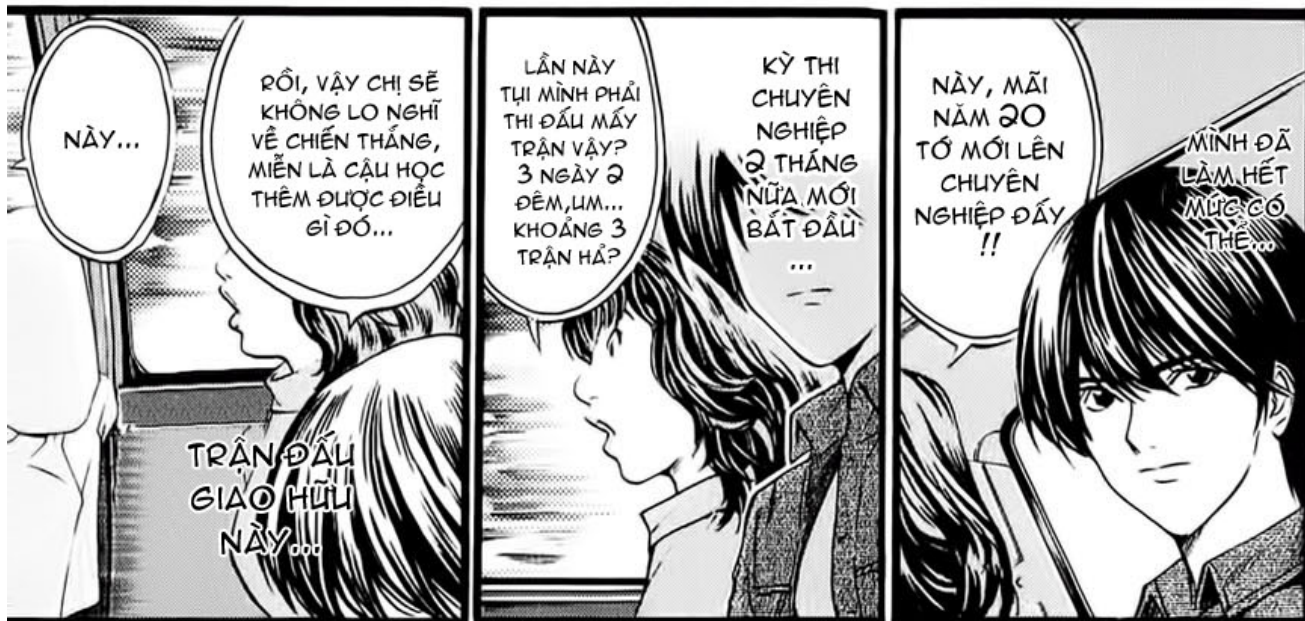
XIN LỖI
VÌ ĐÃ KHIẾN
MỌI NGƯỜI
LO LẮNG
NHIỀU NHƯ
VẬY.

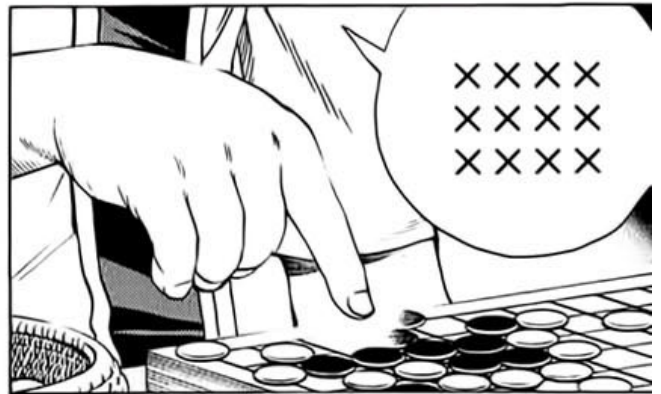
TÁCH RA
RIÊNG MỘT
THỜI GIAN
GIÚP EM TÌM
LẠI BẢN
THÂN...



CHÍNH XÁC,
CẬU CŨNG 19
RỒI CÒN GÌ!

ĐÚNG VẬY,
VÀ ĐỂ ĐÁP
LẠI NIỀM TIN
CỦA ÔNG ẤY,
EM SẼ VƯỢT
QUA KỶ THI
LÊN CHUYÊN
NGHIỆP NĂM
NÀY...!









ヒカルの碁 16



THÌ ĐẾN NHÀ CẬU
CHỨ SAO. THẦY
MORISHITA ĐANG
RẤT TỨC GIẬN ĐẤY!

CÓ GÌ ĐÂU
Ạ... MÀ SAO
TỰ NHIÊN ANH
LẠI ĐẾN ĐÂY
...



CẬU
ĐANG
LÀM CÁI
QUÁI
GÌ VẬY ?

WAYA



**ĐÓ, NÓI GÌ
ĐI CHỨ! KHÔNG
THÌ LÀM SAO
CHÚNG TÔI HIỂU
ĐƯỢC CẬU ĐANG
NGHĨ CÁI QUÁI
GÌ!!!!**

CẬU KHÔNG THÈM
ĐẾN LỚP NGHIÊN CỨU
CỦA THẦY, TỰ Ý BỎ
TRẬN ĐẤU CỦA CẬU.
THẬM CHÍ LIÊN LẠC
VỚI VIỆN CỜ CŨNG
KHÔNG. SAO NÀO,
CẬU ĐANG Ở TRONG
THỜI KỲ KHỦNG HOẢNG
CHẮC! ? RẮC RỐI Ở
TRƯỜNG HỌC Ụ? ?



NÀY,

ANH
BẮT ĐẦU
RA SỐNG
TỰ LẬP
RỒI ĐẤY
!

EM CHỈ
MUỐN ĐƯỢC
GẶP LẠI SAI
THÔI...



LÀM SAO
MÀ NÓI VỚI
ANH ĐƯỢC,
RÀNG EM CỐC
QUAN TÂM
ĐẾN CỜ VẬY
NỮA...





KHI ISUMI-SAN
ĐÃ LÀ MỘT KÌ
THỦ CHUYÊN NGHIỆP
RỒI, KHÔNG LẼ CẬU
MUỐN NÓI VỚI ANH
ẤY RẰNG CẬU KHÔNG
CÒN QUAN TÂM NỮA,
RẰNG CẬU ĐÃ BỎ
MẶC...TẤT CẢ!?

NĂM NAY
CHẮC CHẮN
ISUMI-SAN
SẼ ĐẬU
...



SHINDO,
NĂM NGOÀI
CHÚNG TA
ĐÃ ĐƯỢC
LÊN KÌ THỦ
CHUYÊN
NGHIỆP
...

ĐÚNG
VẬY.

ISUMI-SAN
SANG TRUNG
QUỐC SAO
?



**CẬU KHÔNG
MUỐN CHƠI
CỜ VẬY Ự!?
CẬU MUỐN
MÀ, PHẢI
KHÔNG!?!**

**CẬU KHÔNG
CẢM THẤY
XẤU HỔ SAO
!?**



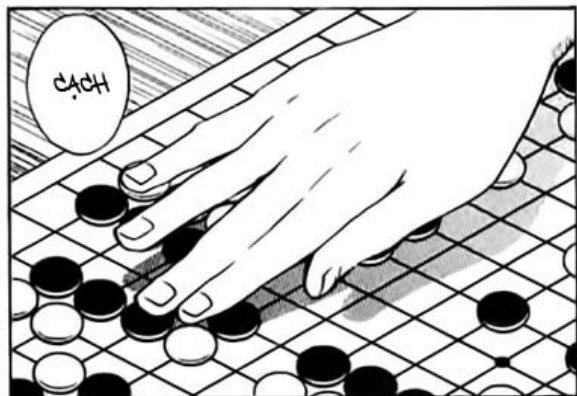
UH



**ANH SẼ
ĐI TRƯỚC!
16-4**



ヒカルの碁 16





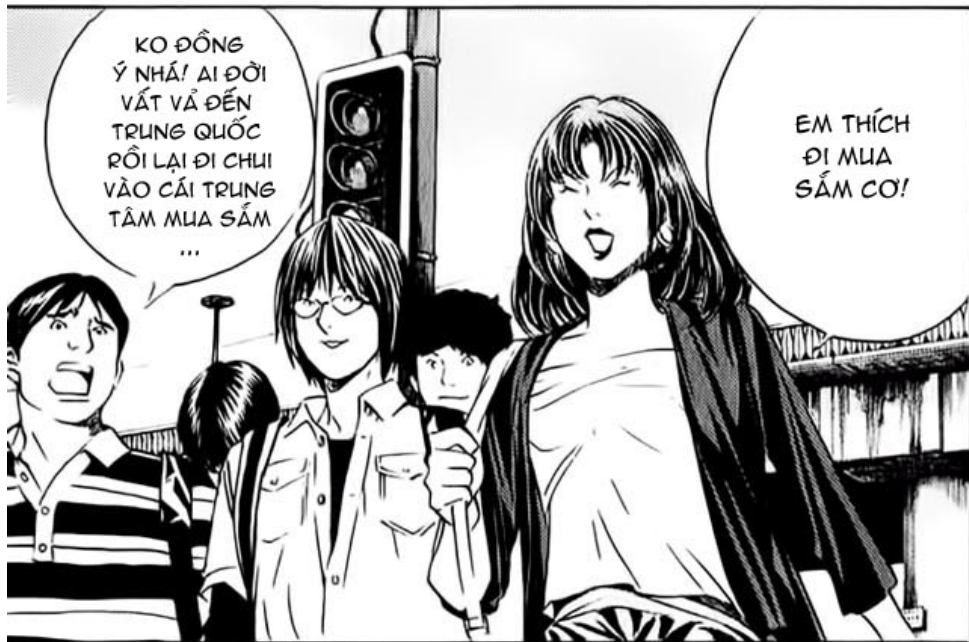


SỬA SOẠN XONG RỒI!



VẪN CÒN THỜI GIAN NHỈ? VẬY MÌNH ĐI THĂM THIÊN AN MÔN ĐI!

GIỜ ĐI TẠM BIỆT LIU-SAN VÀ NHỮNG NGƯỜI KHÁC...



KO ĐỒNG Ý NHÁ! AI ĐỜI VẮT VÀ ĐẾN TRUNG QUỐC RỒI LẠI ĐI CHUI VÀO CÁI TRUNG TÂM MUA SẮM ...

EM THÍCH ĐI MUA SẮM CƠ!



PHẢI KO ISUMI!?





ヒカルの碁 16

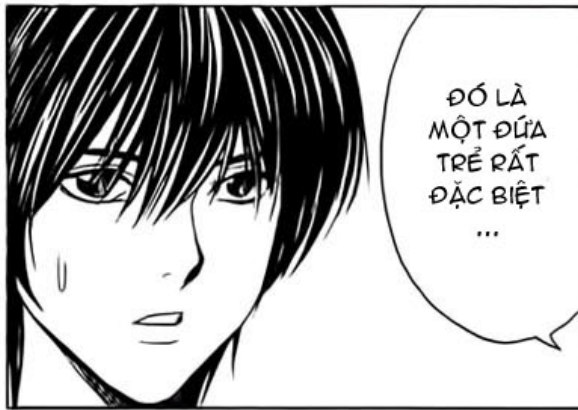




A
A
A
H
H

CÓ HƠN 30 KÌ
THỬ CHUYÊN NGHIỆP
TRẺ ĐANG SỐNG
TRONG KHOẢNG
TỪ 10-20 ĐẠM
QUANH KHU VỰC
NÀY...

NGƯỜI NÀO
MÀ LẬP GIA
ĐÌNH HOẶC
KIẾM ĐƯỢC
NHIỀU TIỀN
RỒI THÌ RA Ở
RIÊNG TRONG
NHỮNG NGÔI
NHÀ XUNG
QUANH ĐÂY
...



ĐÓ LÀ
MỘT ĐỨA
TRẺ RẤT
ĐẶC BIỆT
...



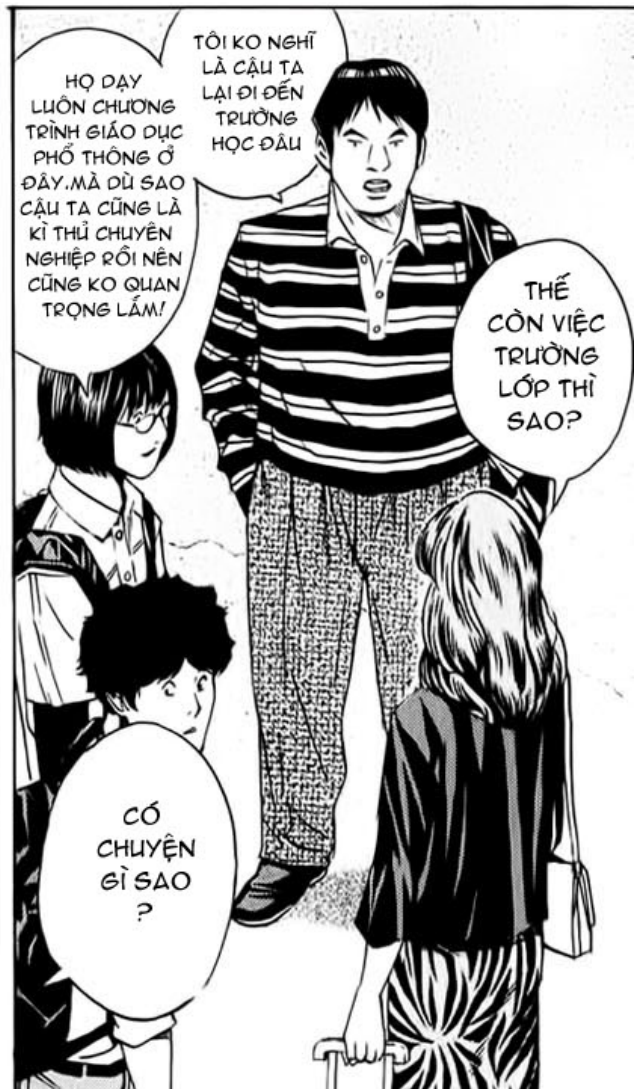
HIỆN
ĐANG
SỐNG
XA GIA
ĐÌNH
...

CẬU BÉ
ĐÓ LÀ MỘT
TRONG CÁC
KÌ THỬ ĐƯỢC
TUYỂN...



KHÔNG,
THỰC RA
THÌ...

A, CHÀO
NGÀI...



HỌ DẠY
LIÊN CHƯƠNG
TRÌNH GIÁO DỤC
PHỔ THÔNG Ở
ĐÂY. MÀ DÙ SAO
CẬU TA CŨNG LÀ
KÌ THỬ CHUYÊN
NGHIỆP RỒI NÊN
CŨNG KO QUAN
TRỌNG LẮM!

TÔI KO NGHĨ
LÀ CẬU TA
LẠI ĐI ĐẾN
TRƯỜNG
HỌC ĐẤU

THẾ
CÒN VIỆC
TRƯỜNG
LỚP THÌ
SAO?

CÓ
CHUYỆN
GÌ SAO
?

ヒカルの碁 16



CẬU TA KHÔNG
VUI LẮM TRƯỚC
KẾT QUẢ BẠI
VỚI ZHAO HÒM
QUA NÊN...



VÀNG

T VẤN ĐẤU
KHÁC...?



MÌNH KHÔNG MUỐN
QUAY VỀ NHẬT BẢN
VỚI NỖI THẤT VỌNG
KHI ĐỂ THUA MỘT
VÁN CỜ NHƯ VẬY
...

KHÔNG CẦN
BIẾT CẬU BÉ
ĐÓ NHƯ THẾ
NÀO...



ISUMI-KUN
CHƠI RẤT TỐT
NHƯNG ZHAO
ĐÃ LÀM TRẬT
HƯỚNG TẤN
CÔNG CỦA
CẬU ẤY...

CẬU TA
ĐÃ ĐẤU
VỚI ZHAO
ÀH?



CÓ VẤN
ĐẤU CHUYÊN
NGHIỆP NÊN
CẬU NHỚC
ĐI RỒI...

NHƯNG HÒM
NAY ZHAO
KHÔNG CÓ Ở
ĐÂY...



ĐỂ CÓ ĐỦ
TỰ TIN MÀ
BƯỚC VÀO KỲ
THI CHUYÊN
NGHIỆP NĂM
NÀY...





ヒカルの碁 中国棋院 取材①

ほたゆみ 



真夏に
取材で中国へ。
海外なやん
今年もヒカ
キーンと...
老眼は
進んでるし
鏡割飲むのが
いいな...
あんな...



出発前日に
上京。

東京駅
新幹線のホーム
なつかしい
KOKORO
飯田橋駅とは
電車とホームの間が
4センチくらいあつて
アタラシ



都内の
ホテルで泊。

取材が
うまい
日曜日もあつた
あんなに
ミキキ
写真の
撮り忘れ
があつても
また行くぞ
わけにいかないし
ああ
不安...



そうは
言つても
飛行機は
好き♪

ワ
百
！
！
！
！